Istruzioni di smontaggio e montaggio

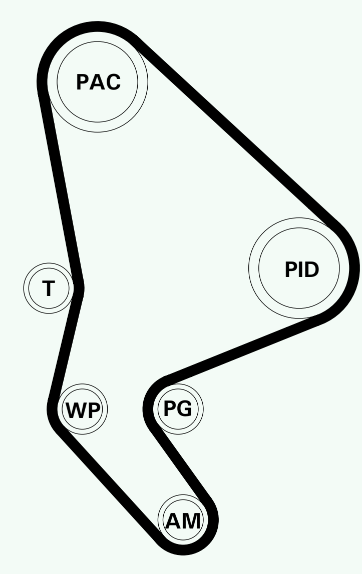
Timing belt replacement directions

I UK



KIT N° KCD 0567

CITROEN, FIAT, LANCIA, PEUGEOT



PAC.	PULEGGIA DELL'ALBERO A CAMME	**PAC.**	CAMSHAFT PULLEY
T.	PULEGGIA DEL TENDITORE	**T.**	BELT TENSIONER PULLEY
WP.	PULEGGIA DELLA POMPA DELL'ACQUA	**WP.**	WATER PUMP PULLEY
AM.	PULEGGIA DELL'ALBERO MOTORE	**AM.**	CRANKSHAFT PULLEY
PG.	PULEGGIA DI GUIDA	**PG.**	DRIVE PULLEY
PID.	PULEGGIA DELLA POMPA DI INIEZIONE DIESEL	**PID.**	DIESEL INJECTION PUMP PULLEY

E' un prodotto realizzato da

This product is made by

TEKNÉCONSULTING
AUTOMOTIVEXPERT

Loretl SpA non sarà responsabile di eventuali danni causati dai propri prodotti se questi non saranno stati installati secondo quanto prescritto dalla presente istruzione di montaggio.
La riproduzione, anche parziale, della presente documentazione è vietata.

Lorett SpA won't be responsible for possible damages caused by its products, if they haven't been installed following the instructions of these pages. The copy, even partial, of this document is forbidden.

Precauzioni generali General Precautions

- Disattivare dove è presente il sistema antifurto satellitare (configurarlo in manutenzione).
- Assicurarsi che l'interruttore di avviamento sia in posizione di riposo "spento".
- Scollegare la batteria della vettura.
  Prima di scollegare la batteria, spegnere tutti gli accessori comandati elettricamente tenendo conto delle seguenti avvertenze:
  1. Spesso l'autoradio dispone di un codice di sicurezza, assicurarsi che lo stesso venga disattivato o registrato sul libretto vettura.
  2. Scollegando la batteria alcuni dati (es. codice autoradio, le ore, indicazioni in gradi centigradi oppure in gradi Fahrenheit e le impostazioni di funzionamento di alcuni accessori) vengono azzerati.
  3. Alcune unità elettroniche (ECU motore, Body computer, sistema SRS etc. rimangono alimentate per un massimo di 20 minuti). Attendere quindi almeno 20minuti dopo aver messo l'interruttore di avviamento in posizione di riposo "spento" prima di scollegare la batteria.
- Scollegare SEMPRE la batteria quando si interviene sul sistema di distribuzione della vettura. Il morsetto di massa va scollegato sempre per primo e riallacciato per ultimo.
- Porre attenzione a che tutti i cablaggi staccati siano posti in modo da evitare sollecitazioni eccessive ai terminali delle connessioni.
- Controllare la disposizione delle cinghie comando organi ausiliari prima dello smontaggio.
- Annotare il senso di rotazione della cinghia comando organi ausiliari qualora questa debba essere riutilizzata.
- Per facilitare l'operazione di rotazione dell'albero motore si consiglia di smontare dal motore le candele di accensione (motori a benzina) o le candelette di pre-riscaldamento (motore diesel).
- Ruotare il motore agendo esclusivamente dall'albero motore salvo diversa specifica.
- Ruotare il motore nel normale senso di rotazione salvo diversa specifica.
- Non ruotare alcun componente del sistema di distribuzione dopo aver smontato la cinghia di distribuzione salvo diversa specifica.
- Al fine di bloccare il motore per svitare o serrare non utilizzare gli attrezzi di allineamento, non interporre alcun oggetto tra la cinghia e le pulegge del sistema di distribuzione.
- Qualora si dovesse installare una cinghia usata rispettare sempre il precedente senso di lavoro.
- Verificare la perfetta compatibilità dei nuovi componenti da installare (es. Lunghezza cinghia, puleggia di guida etc.).
- Verificare sempre lo stato di usura di quei componenti che non verranno sostituiti (pulegge di guida etc.).
- Verificare il corretto funzionamento (senza inceppamenti) degli elementi per la messa e mantenimento in tensione della cinghia.
- Annotare e in fase di montaggio riposizionare tutti i trasduttori per il rilevamento della posizione albero motore e albero a camme.
- Prima di avviare il motore ruotare di almeno due giri l'albero motore a mano e verificare la corretta messa in fase del motore.
- Dopo aver messo in funzione il motore controllare gli anticipi di accensione (motori a benzina), gli anticipi di iniezione (motori diesel).
- Consultare sempre la memoria guasti del sistema controllo motore al fine di verificare la presenza di eventuali errori.

- *Deactivate if present satellite burglar alarm (configure it in service).*
- *Ensure ignition switch is in "off" position.*
- *Disconnect battery.*
  Before disconnecting battery, switch off all the electric accessories following next warnings:
  1. Often car radio has got a security code, ensure it will be deactivated or registered on the car service book.
  2. Disconnecting battery some data (ex. radio security code, clock, temperature indicator in Celsius or Fahrenheit degrees and some other accessories) may be cancelled.
  3. Some electronic units (engine ECU, Body computer, SRS sistem etc. remain energized for maximum 20 minutes) Wait therefore 20 minutes after switched off ignition switch before reconnect battery.
- *ALWAYS Disconnect battery when you operate on distribution system of the vehicle. Ground lead must be disconnected at first and reconnected at last.*
- *Make sure all disconnected harnesses are positioned in order to avoid eccessive strain on the connection pins.*
- *Check auxiliary devices belt position before dismounting.*
- *Take note of rotation sense of auxiliary belt if it should be used again.*
- *In order to facilitate crankshaft turning is recommended to take off spark plugs (petrol engines) or glow plugs(diesel engines).*
- *Turn engine operating exclusively on th crankshaft unless other notice.*
- *Turn engine in the normal sense of rotation unless other notice.*
- *Do not move any component of distribution system after have dismounted distribution belt unless other notice.*
- *To the aim of block engine unloose or tighten do not utilize alignment tools, do not place any object between pulleys and distribution system.*
- *In case of installation of an used belt, always observe previous rotation sense.*
- *Verify perfect compatibility of new components to be installed (ex. belt length, drive pulley etc.).*
- *Verify always wear conditions of the components that will not be exchanged.*
- *Verify correct operation (no jams) all set-up and support in tension elements.*
- *Take note and during re-built operation to reposition all position sensors of crankshaft and camshaft.*
- *Before switch on engine, turn crankshaft, by hand, at least for two turns and verify correct engine phase.*
- *After swiched on engine check advanced ignition (petrol engines) advanced injection (diesel engines).*
- *Always check fault memory engine management system to verify presence of any fault codes.*

I Istruzioni di smontaggio e montaggio

Procedura di smontaggio

1. Smontare la cinghia degli organi ausiliari.
2. Smontare il carter della distribuzione.
3. Ruotare l'albero motore e verificare il corretto posizionamento dell'attrezzo di bloccaggio del volano.
4. Inserire l'apposito attrezzo per l'allineamento dell'albero a camme.
5. Allentare i bulloni di bloccaggio dell'albero a camme.
6. Allentare il bullone di bloccaggio del tendicinghia della distribuzione ed allontanarlo dalla cinghia di distribuzione; serrare leggermente il bullone di bloccaggio.
7. Smontare la cinghia di distribuzione.

Procedura di montaggio

Attenzione ai punti di fasatura sulle seguenti pulegge dove possono esserci delle varianti:

1. Controllare che tutte le tacche di fasatura risultino allineate.
2. Calzare la cinghia di distribuzione e bloccarla sul pignone dell'albero motore facendo attenzione alle marcature del senso di rotazione sulla cinghia (se presenti) e bloccarla con l'apposito attrezzo.
3. Agendo sul tendicinghia, portare la tensione fino al valore indicato dallo strumento di tensionamento; serrare, quindi, il bullone di bloccaggio.
4. Controllare che tutte le tacche di fasatura risultino allineate.
5. Serrare i bulloni di bloccaggio della puleggia dell'albero a camme.
6. Smontare tutti gli attrezzi utilizzati per la messa in fase del motore.
7. Ruotare di otto giri l'albero motore e verificare il corretto allineamento dei vari punti di fase.
8. Reinserire i vari attrezzi per la verifica della corretta fasatura.
9. Controllare il corretto tensionamento della cinghia di distribuzione.
10. Procedere al rimontaggio dei componenti nell'ordine inverso dello smontaggio.

Attrezzi speciali:

Attrezzo di bloccaggio dell'albero a camme. FIGURA 1 Citroen N°: 0.188.P
Attrezzo di bloccaggio dell'albero a camme. FIGURA 1 Peugeot N°: 0188.M
Attrezzo di bloccaggio dell'albero a camme. FIGURA 1 Fiat / Lancia N°: 1.860.831.000
Attrezzo di bloccaggio dell'albero a camme. FIGURA 2 Citroen N°: 0.188.P
Attrezzo di bloccaggio dell'albero a camme. FIGURA 2 Peugeot N°: 0188.M
Attrezzo di bloccaggio dell'albero a camme. FIGURA 2 Fiat e Lancia N°: 1.860.831.000
Attrezzo di tensionamento. FIGURA 3 Citroen / Peugeot: N° 0.188.J2
Attrezzo di misurazione della tensione della cinghia. FIGURA 4 SEEM C-TRONIC 105.5
Attrezzo di bloccaggio del volano. FIGURA 5 Citroen / Peugeot N°: 0.288.D / 0.118.X
Attrezzo di bloccaggio del volano. FIGURA 6 Citroen / Peugeot N°: 0.188.F
Attrezzo di bloccaggio del volano. FIGURA 6 Fiat / Lancia N°: 1.867.030.000. / N° 1.870.827.000
Attrezzo di bloccaggio della cinghia di distribuzione. FIGURA 7 Citroen / Peugeot N°: 0.188.K
Attrezzo di bloccaggio del volano. FIGURA 8 Fiat e Lancia N°: 1.860.863.000

UK Timing belt replacement directions

Disassembling procedures

1. Disassemble auxiliary belt.
2. Disassemble distribution carter.
3. Turn crankshaft and verify correct positioning of flywheel's locking tool.
4. Insert proper camshaft alignment tool.
5. Unloose camshaft blocking bolts.
6. Unloose distribution belt tensioner blocking bolt and remove it from the belt, slight tighten blocking bolt.
7. Disassemble distribution belt.

Assembling procedures

Attention. Timing marks may change on the following pulleys:

1. Check all tune score are aligned.
2. Put distribution belt on and lock it on crankshaft pinion paying attention to the rotation marks of the belt (if present) and blocking distribution belt with proper tool.
3. Turning pretensioner reach tension up to the gauge correct value, then tighten the locking bolt.
4. Check all tune score are aligned.
5. Tighten pulley camshaft locking bolts.
6. Remove all tools used to tune up engine.
7. Turn crankshaft for eight times and verify correct alignment of various tune scores.
8. Restore various tools to check correct phase.
9. Check for belt distribution tension correct value.
10. Proceed in opposite way respect to the disassembly phase, the mounting of the components.

Special tools:

Camshaft locking tool FIGURE 1 Citroen N°: 0.188.P
Camshaft locking tool FIGURE 1 Peugeot N°: 0188.M
Camshaft locking tool FIGURE 1 Fiat / Lancia N°: 1.860.831.000
Camshaft locking tool FIGURE 2 Citroen N°: 0.188.P
Camshaft locking tool FIGURE 2 Peugeot N°: 0188.M
Camshaft locking tool FIGURE 2 Fiat e Lancia N°: 1.860.831.000
Tension tool FIGURE 3 Citroen / Peugeot: N° 0.188.J2
Gauge tool belt tension FIGURE 4 SEEM C-TRONIC 105.5
Flywheel locking tool FIGURE 5 Citroen / Peugeot N°: 0.288.D / 0.118.X
Flywheel locking tool FIGURE 6 Citroen / Peugeot N°: 0.188.F
Flywheel locking tool FIGURE 6 Fiat / Lancia N°: 1.867.030.000. / N° 1.870.827.000
Belt distribution locking tool FIGURE 7 Citroen / Peugeot N°: 0.188.K
Flywheel locking tool FIGURE 8 Fiat e Lancia N°: 1.860.863.000

Istruzioni di smontaggio e montaggio Timing belt replacement directions

Attenzione!
Possibili varianti dei punti di fasatura:
PULEGGIA DELL'ALBERO A CAMME (PAC):

Attention!
Possible variation of the timing marks:
CAMSHAFT PULLEY (PAC):

Fig. 1

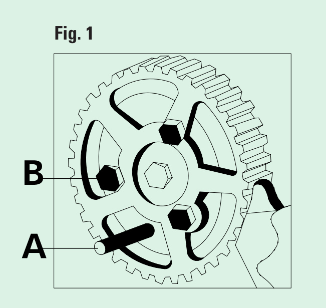


Fig. 2

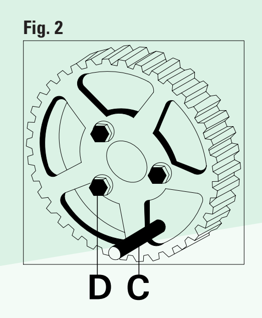


FIGURA 1 Inserire l'apposito attrezzo di bloccaggio dell'albero a camme A. I bulloni B, sfalsati di 120° l'uno dall'altro, non devono trovarsi all'estremità delle scanalature.
FIGURA 2 Inserire l'apposito attrezzo di bloccaggio albero a camme C. I bulloni D, sfalsati di 120° l'uno dall'altro, non devono trovarsi all'estremità delle scanalature.

FIGURE 1 Insert camshaft proper locking tool A .B bolts, staggered 120° each other, shouldn't be at splines edge.
FIGURE 2 Insert camshaft proper locking tool C. D bolts, staggered 120° each other, shouldn't be at splines edge.

Istruzioni di smontaggio e montaggio Timing belt replacement directions

PULEGGIA DEL TENDITORE (T):
BELT TENSIONER PULLEY (T):

Fig. 3

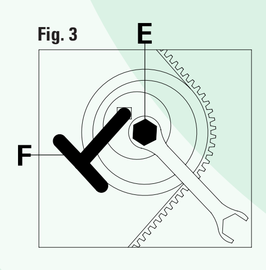


Fig. 4

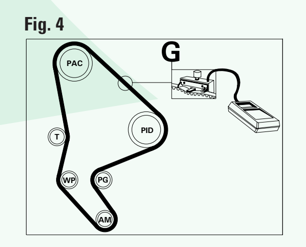


FIGURA 3 Allentare il bullone di bloccaggio E; ruotare il tendicinghia in senso antiorario tramite l'attrezzo di tensionamento F, fino alla corretta misura di tensione e serrare, quindi, il bullone di bloccaggio E.
FIGURA 4 Inserire l'apposito attrezzo di misura del tensionamento, G, nel punto indicato, ed agire sul tendicinghia fino al valore di:1° fase: 108 unità SEEM (per motori Peugeot / Fiat Ducato / Lancia) e 96-100 unità SEEM (per motori Citroen); 2° fase: 54 unità SEEM (per motori Peugeot / Fiat Ducato / Lancia) e 52-56 unità SEEM (per motori Citroen); 3° fase: 51-57 unità SEEM (per motori Citroen / Peugeot / Fiat Ducato / Lancia). Per motori Fiat e Lancia la tensione ha un valore compreso trà 48 e 55 unità SEEM.

FIGURE 3 Unloose blocking bolt E, turn belt tensioner anti-clockwise through proper tension tool F up to correct tension value, tighten blocking bolt E
FIGURE 4 Insert proper tension gauging tool L, in the showed point, operate on the belt tensioner up to a value of: 1° stage: 108 SEEM units (for engines Peugeot/Fiat Ducato/Lancia) and 96-100 SEEM units (for Citroen engines). 2° stage: 54 SEEM units (for Peogeot/Fiat Ducato/Lancia engines) and 52-56 SEEM units (for Citroen engines).3° stage: 51-57 SEEM units (for Citroen/ Peugeot/Fiat Ducato/Lancia)- For Fiat and Lancia engines tension value is between 48 and 55 units.

Istruzioni di smontaggio e montaggio Timing belt replacement directions

PULEGGIA DELL'ALBERO MOTORE (AM):
CRANKSHAFT PULLEY (AM):

Fig. 5

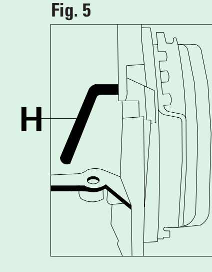


Fig. 6

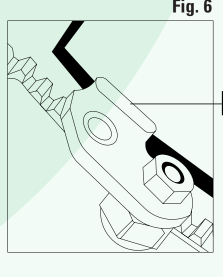
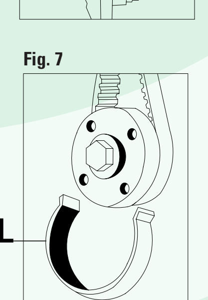


Fig. 7



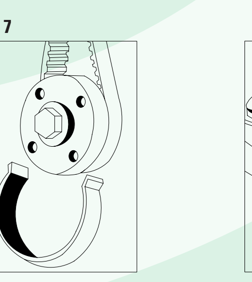


Fig. 8

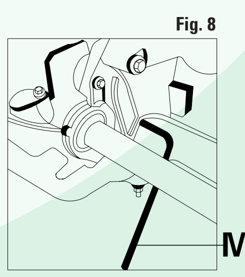


FIGURA 5 Inserire l'apposito attrezzo di bloccaggio del volano H.
FIGURA 6 Inserire l'apposito attrezzo di bloccaggio del volano I.
FIGURA 7 Attrezzo di bloccaggio della cinghia di distribuzione L.
FIGURA 8 Inserire l'apposito attrezzo di bloccaggio del volano M.

FIGURE 5 Insert flywheel H proper locking tool.
FIGURE 6 Insert flywheel I proper locking tool.
FIGURE 7 Belt distribution L locking tool.
FIGURE 8 Insert flywheel M proper locking tool.

Instrucciones para remplazo de correa de distribución

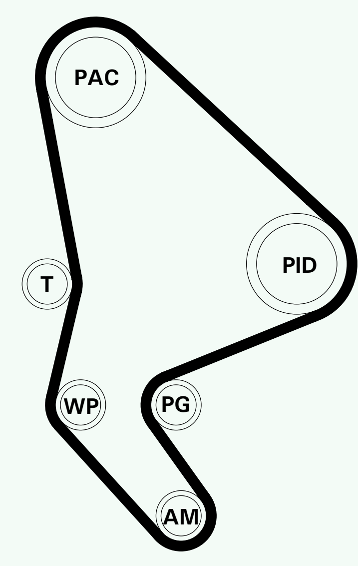
Instructions pour le remplacement de la courroie de distribution.





KIT N° KCD 0567

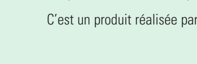
CITROEN, FIAT, LANCIA, PEUGEOT



PAC.	POLEA DEL ARBOL DE LEVAS	**PAC.**	POULIE ARBRE A CAMES
T.	POLEA DEL TENSOR	**T.**	POULIE TENDEUR
WP.	POLEA DE LA BOMBA DE AGUA	**WP.**	POULIE POMPE A EAU
AM.	POLEA DEL CIGUEÑAL	**AM.**	POULIE VILEBREQUIN
PG.	POLEA DE GUIA	**PG.**	POULIE GUIDE
PID.	POLEA DE LA BOMBA DE INYECCION DIESEL	**PID.**	POULIE POMPE D'INJECTION DIESEL

Este producto es fabricado por

C'est un produit réalisée par



Precauciones generales *Précautions générales*

- Desactivar cuando este presente, el sistema antirrobo satelital. (configurarlo bajo la modalidad de mantenimiento).
- Asegurarse que el interruptor se encuantre en la posicion de reposo "OFF".
- Desconectar la batería.
  Antes de proceder a la desconexión de la batería, apagar todos los accesorios comandados eléctricamente teniendo en cuenta las siguientes advertencias:
  1. Con frecuencia la radio dispone de un código de seguridad. Asegurarse que este sea desactivado por su dueño o que este anotado en el manual de usuario del vehiculo.
  2. La desconexión de la batería del vehiculo causa la perdida de algunos datos tales como el código de la radio, hora y fecha, indicadores en grados centígrados o farenheit, y la programación del funcionamiento de algunos accesorios.
  3. Ciertos módulos electrónicos (ECU, BCM, sistemas SRS, etc., permanecen alimentados por un máximo de 20 minutos. Por lo tanto, esperar por lo menos 20 minutos contados a partir del momento en que se gira la llave a la posición OFF antes de desconectar l.
- Desconectar SIEMPRE la batería cada vez que se intervenga sobre el sistema de distribución del automóvil. Al desconectar la batería, desconectar siempre el terminal de masa en primer lugar, y por ultimo el terminal positivo. Al momento de la re conexión.
- Prestar atención en posicionar todo el cableado que haya sido desconectado de manera de evitar someter a tensiones excesivas a todos los terminales de conexión.
- Verificar la disposición de las correas de mando de órganos auxiliares del motor antes de desmontarlas.
- De ser necesario reutilizar la correa de mando de los órganos auxiliares, marcar sobre la misma el sentido actual de rotación de la misma.
- Para facilitar la operación de rotación del cigüeñal, se aconseja desmontar las bujías de encendido (motores a gasolina), o las bujías de incandescencia (Motores Diesel).
- Rotar el motor actuando únicamente sobre el cigüeñal, a menos que se especifique diferente.
- Rotar el motor en su sentido normal de rotación, a menos que se especifique diferente.
- No rotar ningún componente del sistema de distribución del motor después de haber procedido al desmontaje de la correa de distribución a menos que se especifique lo contrario.
- No utilizar las herramientas de alineación de puntos para puesta en fase como medios para impedir que el motor gire al momento de aflojar o apretar tornillos. No interponer ningún objeto entre la correa y las poleas de la distribución.
- En caso de ser necesario volver a instalar una correa usada, respetar el sentido de anterior de rotación de la misma.
- Verificar la perfecta compatibilidad de los nuevos componentes a ser instalados. (Largo de la correa de distribución, polea de guía, etc.).
- Verificar siempre el estado de desgaste de aquellos componentes que no serán remplazados. (ej.: poleas de guía, etc.)
- Verificar el funcionamiento correcto (sin interrupciones) de todos los órganos que tensan y mantienen en tensión la correa de la distribución.
- Si al momento de cambiar la correa de la distribución es necesario desmontar los sensores de posición de cigüeñal y de árbol de levas, proceda antes de esta operación a marcar la posición en la que estos se encuentran para volver a montarlos en su posició.
- Antes de encender el motor, rotarlo a mano al menos dos vueltas de cigüeñal y verificar que el motor este en fase correctamente.
- Después de poner en funcionamiento el motor, verificar el avance de encendido (motores a gasolina), y el avance de inyección (motores diesel).
- Consultar siempre la memoria de la unidad de control del motor a los fines de verificar la presencia de posibles códigos de error.

- *Désactiver (si installé) le système antivol satellitaire (le configurer dans la manutention).*
- *S'assurer que l'interrupteur de démarrage soit en position de repos"éteint".*
- *Débrancher la batterie de l'automobile:*
  Avant de débrancher la batterie,èteindre tous les accessoires commandés électriquement en respectant les indications suivantes:
  1. Souvent l'autoradio dispose d'un code de sécurité,s'assurer que ce dernier vienne désactivé où alors enregistré sur le livret du véhicule.
  2. En débranchant la batterie,certaines données(ex.code autoradio,oraire,indicazions de température et les impostations de fonctionement de certains accessoires) viennent mises au zéro.
  3. Certaines unités electroniques (ECU,moteur,Body computer,système SRS .etc) restent alimentées pendant 20 minutes au maximum,attendre donc 20 minutes après avoir mis l'interrupteur de démarrage en position "éteint"et ceci avant de débrancher la batterie.
- *Débrancher TOUJOURS la batterie lorsque on intervient sur le système de distribution de l'automobile,la borne de masse vient débranchée en premier lieu et rebranchée en dernier.*
- *Faire attention à ce que tous les cablages détachés soient disposés de manière à d'èviter des contacts excessifs aux terminaux des connexions.*
- *Controler la disposition de la courroie commande organes auxiliaires avant de procéder au démontage.*
- *Noter le sens de rotation de la courroie de commande des organes auxilliaires lorsque celle-ci doit etre re-utiliseè.*
- *Pour faciliter l'opération de rotation du vilebrequin il est conseillé de démonter les bougies d'allumage(moteurs à essence) ou les bougies de pré-chauffage (moteurs diesel).*
- *Tourner le moteur en intervenant exclusivement à partir du vilebrequin sauf indications diverses.*
- *Tourner le moteur dans le sens normal de rotation sauf indications diverses.*
- *Ne jamais tourner aucun component du système de distribution après avoir démonté la courroie de distribution,à moins de diverses instructions.*
- *Afin de bloquer le moteur pour dévisser ou serrer ne jamais utiliser les outils d'alignement et n'interposer aucun objet entre la courroie et la poulie du système de distribution.*
- *S'il faudrait installer une courroie usée,respecter toujours le sens de travail précédent.*
- *Vérifier la parfaite compatibilité des nouveaux components à installer (ex:longueur courroie,poulie guide,etc.)*
- *Vérifier toujours l'état d'usure des components qui ne sont pas appelés à ètre remplacés (poulie guide etc.)*
- *Vérifier le correct fonctionnement (sana enrayages) des éléments pour la mise et pour le maintien de la courroie sous tension.*
- *Noter et, au moment du montage, remetttre en position tous les indicateurs de relèvement de position vilebrequin e arbre a cames.*
- *Avant de la mise en marche du moteur,tourner à la main au moins deux tours le vilebrequin et vérifier la correcte mise en phase du moteur.*
- *Après avoir mis en fontion le moteur,controler les avances d'allumage(moteurs à essence),les avances d'injection (moteurs diesel).*
- *Consulter toujours la mémoire centrale inconvénients du système controle moteur afin de vérifier la présence d'erreurs éventuelles.*

(E) Instrucciones para remplazo de correa de distribución

Procedimiento de desmontaje correa de distribución

1. Desmontar la correa de mando de los organos auxiliares.
2. Desmontar cárter de distribución.
3. Girar el cigüeñal y verificar la correcta instalación de la herramienta de inmovilización de del volante de inercia del motor.
4. Insertar la herramienta especifica para linear el árbol de levas,
5. Aflojar los tornillos de fijación del árbol de levas.
6. Aflojar el tornillo de fijación del tensor de correa de la distribución. Separar al tensor de correa de la correa misma y apretar ligeramente el tornillo de fijación.
7. Desmontar la correa de mando de la distribución.

Procedimiento de montaje de correa de distribución

Precaución. Las marcas de alineación pueden variar en las siguientes poleas:

1. Verificar que todas las marcas de puesta en fase resulten alineadas.
2. Calzar la correa de la distribución sobre el piñón del cigüeñal e inmovilizarla con la herramienta destinada para ello, prestando atención a las marcas del sentido de giro sobre la correa (si estas existen).
3. Actuando sobre el tensor de la correa, llevar la tensión hasta el valor indicado por el instrumento de tensión. Luego ajustar el tornillo de fijación.
4. Verificar que todas las marcas de puesta en fase resulten alineadas.
5. Ajustar los tornillos de fijación de la polea del árbol de levas.
6. Desmontar todas las herramientas utilizadas para poner en fase el motor.
7. Girar ocho vueltas el cigüeñal y verificar la correcta alineación de los varios puntos de fase.
8. Reinsertar las herramientas varias para la verificación de la puesta en fase correcta.
9. Verificar la correcta tensión de la correa de la distribución.
10. Proceder al reensamblado del los componentes en la secuencia inversa de desarmado.

Herramientas especiales:

Herramienta inmovilizadora de árbol levas. FIGURA 1 Citroen N°: 0.188.P
Herramienta inmovilizadora de árbol levas. FIGURA 1 Peugeot N°: 0188.M
Herramienta inmovilizadora de árbol levas. FIGURA 1 Fiat / Lancia N°: 1.860.831.000
Herramienta inmovilizadora de árbol levas. FIGURA 2 Citroen N°: 0.188.P
Herramienta inmovilizadora de árbol levas. FIGURA 2 Peugeot N°: 0188.M
Herramienta inmovilizadora de árbol levas. FIGURA 2 Fiat e Lancia N°: 1.860.831.000
Herramienta para tensión. FIGURA 3 Citroen / Peugeot: N° 0.188.J2
Herramienta para medir tensión de correa. FIGURA 4 SEEM C-TRONIC 105.5
Herramienta para inmovilizar volante. FIGURA 5 Citroen / Peugeot N°: 0.288.D / 0.118.X
Herramienta para inmovilizar volante. FIGURA 6 Citroen / Peugeot N°: 0.188.F
Herramienta para inmovilizar volante. FIGURA 6 Fiat / Lancia N°: 1.867.030.000. / N° 1.870.827.000
Herramienta para inmovilizar la correa de distribución. FIGURA 7 Citroen / Peugeot N°: 0.188.K
Herramienta para inmovilizar volante. FIGURA 8 Fiat e Lancia N°: 1.860.863.000

(F) Instructions pour le remplacement de la courroie de distribution



Procédures de démontage

1. Démonter la courroie organes auxiliaires.
2. Démonter le carter de la distribution.
3. Tourner le vilebrequin et vèrifier la correcte position de l'outil de blocage du volant.
4. Introduire l'outil approprié pour l'alignement de l'arbre à cames.
5. Désserrer les boulons de blocage de l'arbre à cames.
6. Desserrer le boulon de blocage du tendeur de courroie de distribution et l'éloigner de la courroie de distribution, serrer légèrement le boulon de blocage.
7. Démonter la courroie de distribution.

Procédures de montage

Faire attention aux variations des repères de décalage sur les poulies suivants:

1. Contrôler que tous les points de repères de phase résultent alignés.
2. Monter la courroie de distribution et la bloquer sur le pignon du vilebrequin en faisant attention aux indications (si mentionnées) du sens de rotation de la courroie, bloquer avec l'outil approprié.
3. En intervenant sur le tendeur de courroie, régler la tension jusqu'à la valeur indiquée par l'instrument de réglage de tension, ensuite serrer e boulon de blocage.
4. Contrôler que tous les points de repères de phase résultent alignés.
5. Serrer les boulons de blocage poulie arbre à cames.
6. Démonter tous les outils utilisés pour la mise en phase du moteur.
7. Tourner de huit tours le vilebrequin et vérifier le correct alignement des différents points de phase.
8. Introduire à nouveau les différents outils pour vérifier la correcte mise en phase.
9. Contrôler la correcte tension de la courroie de distribution.
10. Procéder au remontage des components dans l'ordre inverse du démontage.

Outils spécifiques:

Outil de blocage arbre à cames. FIGURE 1 Citroen N°: 0.188.P
Outil de blocage arbre à cames. FIGURE 1 Peugeot N°: 0188.M
Outil de blocage arbre à cames. FIGURE 1 Fiat / Lancia N°: 1.860.831.000
Outil de blocage arbre à cames. FIGURE 2 Citroen N°: 0.188.P
Outil de blocage arbre à cames. FIGURE 2 Peugeot N°: 0188.M
Outil de blocage arbre à cames. FIGURE 2 Fiat e Lancia N°: 1.860.831.000
Outil de tension. FIGURE 3 Citroen / Peugeot: N° 0.188.J2
Outil de mesure tension courroie. FIGURE 4 SEEM C-TRONIC 105.5
Outil de blocage volant. FIGURE 5 Citroen / Peugeot N°: 0.288.D / 0.118.X
Outil de blocage volant. FIGURE 6 Citroen / Peugeot N°: 0.188.F
Outil de blocage volant. FIGURE 6 Fiat / Lancia N°: 1.867.030.000. / N° 1.870.827.000
Outil de blocage courroie de distribution. FIGURE 7 Citroen / Peugeot N°: 0.188.K
Outil de blocage volant. FIGURE 8 Fiat e Lancia N°: 1.860.863.000

Instrucciones para remplazo de correa de distribución *Instructions pour le remplacement de la courroie de distribution*

Precaución!
Posibles variaciones en las marcas de alineación:
POLEA DEL ARBOL DE LEVAS (PAC):

Attention!
Possibles variations des repères de calage:
POULIE ARBRE A CAMES (PAC):

Fig. 1

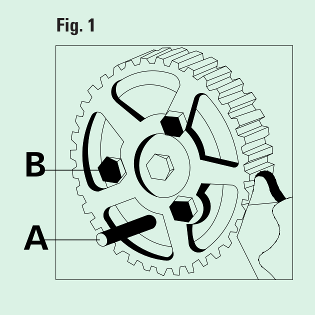


Fig. 2

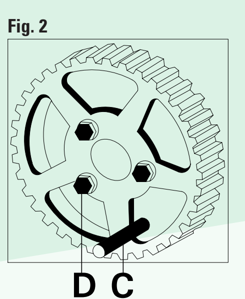


FIGURA 1 Insertar la herramienta especial de inmovilización de árbol de levas A. Los tornillos B, espaciados 120° entre si, no deben estar situados en las extremidades de las acanaladuras.
FIGURA 2 Insertar la herramienta especial de inmovilización de árbol de levas C. Los tornillos D, espaciados 120° entre si, no deben estar situados en las extremos de las acanaladuras.

FIGURE 1 Introduire l'outil approprié de blocage arbre à cames A. Les boulons B, décalés de 120° l'un de l'autre, ne doivent pas se trouver à l'extrémité des cannelures.
FIGURE 2 Introduire l'outil approprié de blocage arbre à cames C.Les boulons D, décalés de 120° l'un de l'autre, ne doivent pas se trouver à l'extrémité des cannelures.

Instrucciones para remplazo de correa de distribución *Instructions pour le remplacement de la courroie de distribution*

POLEA DEL TENSOR (T):
POULIE TENDEUR (T):

Fig. 3

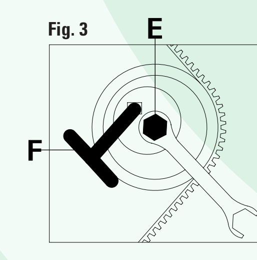


Fig. 4

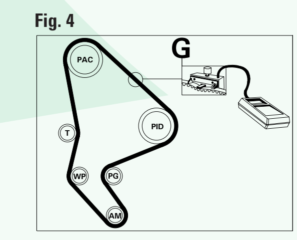


FIGURA 3 Aflojar el tornillo de fijación E. Utilizando la herramienta para tensar correas F, girar el tensor de correa en sentido contrario a las agujas del reloj hasta le medida correcta de tensión. Por ultimo, volver apretar el tornillo de fijación E.
FIGURA 4 Insertar la herramienta apropiada para medición de la tensión de correa G en el punto indicado, y actuar sobre el tensor de la correa hasta conseguir un valor de tensión de; 1a fase: 108 unidades SEEM (para motores Peugeot / Fiat Ducato / Lancia) y de entre 96 a 100 unidades SEEM para motores Citroen); 2a fase: 54 unidaes SEEM (paramotores Peugeot / Fiat Ducato / Lancia) y de entre 52 a 56 unidades SEEM (para motores Citroen).; 3a fase: 51 a 57 unidades SEEM (para motores Citroen / Peugeot / Fiat Ducato / Lancia). Para motores Fiat y Lancia, la tension de correa es de entre 48 y 55 unidades SEEM.

FIGURE 3 Desserrer le boulon de blocage E, tourner le tendeur de courroie dans le sens contraire aux aiguilles de la montre avec l'outil de réglage de tension F, jusqu'à la correcte mesure de tension. Serrer ensuite le boulon de blocage E.
FIGURE 4 Introduire l'outil approprié de mesure de tension G, au point indiqué, et intervenir sur le tendeur de courroie jusqu'à atteindre la valeur de :1° phase:108 unités SEEM(pour moteurs Peugeot/Fiat Ducato/Lancia) et) 96-100 unités SEEM (pour moteurs Citroen). 2° phase:54 unités SEEM (pour moteurs Peugeot/Fiat Ducato/Lancia) et 52-56 unités SEEM(pour moteurs Citroen). 3° phase 51-57 unités SEEM (pour moteurs Citroen/Peugeot/Fiat Ducato/Lancia). Pour moteurs Fiat et Lancia la tension a une valeur comprise entre 48 et 55 unités SEEM.

Instrucciones para remplazo de correa de distribución *Instructions pour le remplacement de la courroie de distribution*

POLEA DEL CIGUEÑAL (AM):
POULIE VILEBREQUIN (AM):

Fig. 5

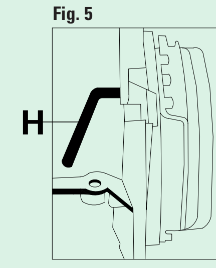


Fig. 6

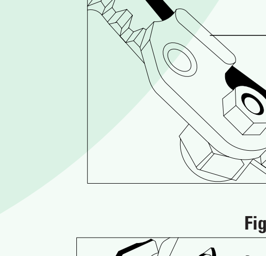


Fig. 7

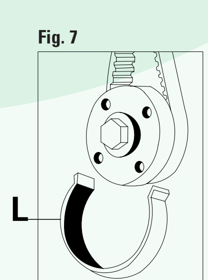


Fig. 8

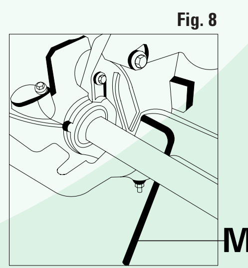


FIGURA 5 Insertar la herramienta de inmovilización del volante motor H.
FIGURA 6 Insertar la herramienta de inmovilización del volante motor I.
FIGURA 7 Herramienta inmovilizadora de correa de distribución L.
FIGURA 8 Insertar la herramienta de inmovilización del volante motor M.

FIGURE 5 Introduire l'outil approprié de blocage du volant H.
FIGURE 6 Introduire l'outil approprié de blocage du volant I.
FIGURE 7 Outil de blocage courroie de distribution L.
FIGURE 8 Introduire l'outil approprié de blocage du volant M.